

ES **Receptor con programador horario lite premium**
Instrucciones de uso para la conexión eléctrica y la puesta en marcha

Ref. 10501002



1.	Estas instrucciones...	4
1.1	Utilización de las presentes instrucciones	4
2.	Símbolos de peligro	5
2.1	Niveles de peligro y expresiones clave	5
2.2	Gráficos y símbolos utilizados	6
3.	Indicaciones de seguridad	7
3.1	Uso debido	8
3.2	Uso indebido	8
3.3	Conocimiento especializado del instalador	8
4.	Volumen de suministro	9
5.	Vista completa del elemento de mando	10
5.1	Vista completa de la carcasa de instalación	12
5.2	Conexiones eléctricas	13
5.3	La pantalla y sus símbolos	14
6.	Descripción del producto	15
6.1	Descripción de las funciones de seguridad	16
6.2	Resumen de las funciones	16
7.	Datos técnicos	18
7.1	Ajustes de fábrica	20
7.2	Comportamiento en caso de avería de red	21
8.	Indicaciones de seguridad para la conexión eléctrica	22
8.1	Indicaciones importantes previas a la conexión eléctrica y el montaje	24
8.2	Conexión eléctrica	25
9.	Montaje tras la conexión eléctrica	27
10.	Descripción breve de la visualización normal y del menú principal	28
11.	Introducción a la apertura de los menús y al ajuste de las funciones	29
12.	Primera puesta en marcha con el asistente de instalación	31

13.	Manejo manual	33
14.	Función de memoria: ajuste de la hora actual como hora de respuesta	34
15.	Vista general de menús	35
16.	Menú 1: activación/desactivación del servicio automático	36
17.	Horas de respuesta (horas de apertura y cierre) [▲/▼], descripción breve	37
17.1	Menú 2: ajuste de las horas de apertura y cierre [▲/▼]	38
18.	Menú 6: ajuste de la función aleatoria.....	40
19.	Menú 9: ajustes de sistema	41
19.1	Menú 9.1: ajuste de fecha y hora	42
19.2	Menú 9.5: ajuste del programa de horas de respuesta.....	43
19.3	Menú 9.6: ajuste de la detección de bloqueo	44
20.	Menú 9.8: ajustes de los aparatos.....	47
20.1	Menú 9.8.1: activación/desactivación del horario verano-invierno automático	48
20.2	Menú 9.8.2: ajuste del contraste de la pantalla	49
20.3	Menú 9.8.4: ajuste del modo reloj.....	49
20.4	Menú 9.8.5: activación/desactivación del bloqueo de teclas.....	50
20.5	Menú 9.8.7: activación/desactivación del cambio del sentido de giro	51
20.6	Menú 9.8.0: indicación de la versión de software.....	52
21.	Eliminación de todos los ajustes, restablecimiento de software	53
22.	Restablecimiento de hardware	54
23.	Mensajes de error	55
24.	Desmontaje.....	55
25.	Declaración de conformidad UE simplificada	56

...describen el montaje, la conexión eléctrica y el manejo del Receptor con programador horario lite premium.

1.1 Utilización de las presentes instrucciones

- ◆ Lea las presentes instrucciones hasta el final y observe todas las indicaciones de seguridad antes de comenzar a trabajar.
- ◆ Lea también las instrucciones de uso de los posibles accesorios instalados, así como las instrucciones del consumidor conectado.
- ◆ Estas instrucciones son parte del producto. Guárdelas en un lugar accesible.
- ◆ Adjunte estas instrucciones en caso de transferir el Receptor con programador horario lite premium a terceros.
- ◆ Si se producen daños derivados de la inobservancia de estas instrucciones y de las indicaciones de seguridad, la garantía pierde su validez. No nos hacemos responsables de los daños derivados de dicha inobservancia.



2. Símbolos de peligro

ES

En estas instrucciones se utilizan los siguientes símbolos de peligro:



Peligro de muerte por electrocución



Zona de peligro / situación de peligro



2.1 Niveles de peligro y expresiones clave



PELIGRO

Esta situación de peligro ocasionará lesiones graves e incluso mortales si no se evita.



ADVERTENCIA

Esta situación de peligro puede ocasionar lesiones graves e incluso mortales si no se evita.



PRECAUCIÓN

Esta situación de peligro puede provocar lesiones leves y moderadas si no se evita.



ATENCIÓN

Esta situación de peligro puede ocasionar daños materiales.



Otra información útil



Lea las instrucciones correspondientes

1. Pasos

2.

◆ Enumeraciones

1) o bien a) Listas



En la pantalla aparecen en modo intermitente los parámetros de ajuste y símbolos de menú activados.



Las indicaciones para abrir el menú y la configuración se encuentran en la página 29.

**Todos los trabajos en instalaciones eléctricas implican peligro de muerte por electrocución.**

- ◆ La conexión eléctrica y todos los trabajos en instalaciones eléctricas deben ser realizados por un electricista autorizado siguiendo las indicaciones de conexión de este manual.
- ◆ Efectúe todos los trabajos de montaje y conexión sin tensión.

**El uso de aparatos defectuosos puede suponer un peligro para las personas y causar daños materiales (electrocución, cortocircuito).**

- ◆ No utilice aparatos dañados o defectuosos.
- ◆ Compruebe que el Receptor con programador horario lite premium se encuentre en perfecto estado.
- ◆ Si detecta irregularidades, diríjase a nuestro servicio técnico.

**El uso inadecuado conlleva un alto riesgo de lesiones.**

- ◆ Instruya a todas las personas implicadas en el manejo seguro del Receptor con programador horario lite premium.
- ◆ Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, por personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, y por personas sin experiencia o conocimientos específicos, en presencia de un supervisor o con la condición de haber recibido previamente las instrucciones para el uso seguro del aparato y haber comprendido los peligros que pueden derivarse del mismo.
- ◆ Los niños no deben jugar con el aparato.
- ◆ No extraiga el elemento de mando de la carcasa de instalación durante el servicio.

Utilice el Receptor con programador horario lite premium exclusivamente para conectar y para controlar un motor tubular de persianas, persianas venecianas, lamas y toldos.

Condiciones de uso

- ◆ El motor tubular debe disponer de interruptores de posición final mecánicos o electrónicos.
- ◆ Utilice el Receptor con programador horario lite premium únicamente en espacios secos.
- ◆ Para la conexión eléctrica, el lugar de montaje debe disponer de una conexión de corriente de 230 V/50 Hz, con un dispositivo de activación provisto por el cliente (fusible).

3.2 Uso indebido

No está permitido el uso del Receptor con programador horario lite premium para fines distintos a los mencionados.

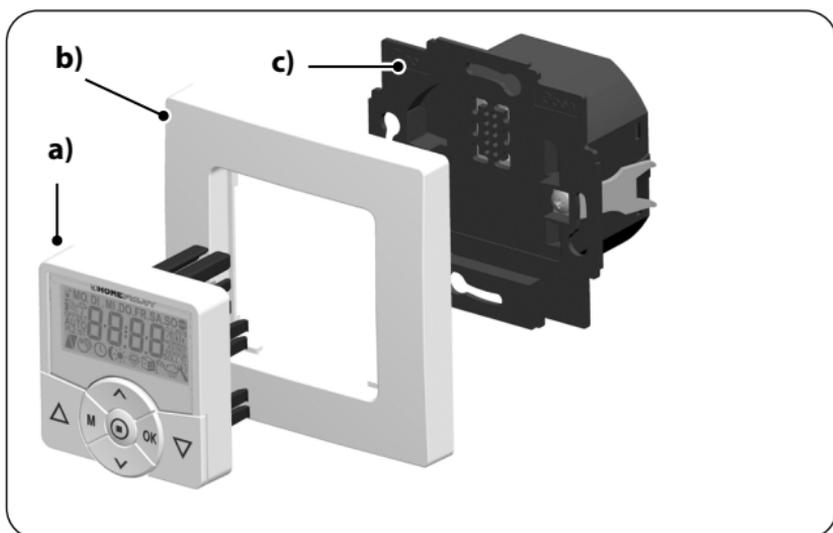


Si utiliza el Receptor con programador horario lite premium en espacios abiertos o habitaciones húmedas, existe peligro de muerte por cortocircuito y electrocución.

No monte ni utilice el Receptor con programador horario lite premium en espacios abiertos o habitaciones húmedas.

3.3 Conocimiento especializado del instalador

Los trabajos de conexión eléctrica, montaje y puesta en marcha del Receptor con programador horario lite premium solo debe efectuarlos un electricista profesional, observando las indicaciones del presente manual.

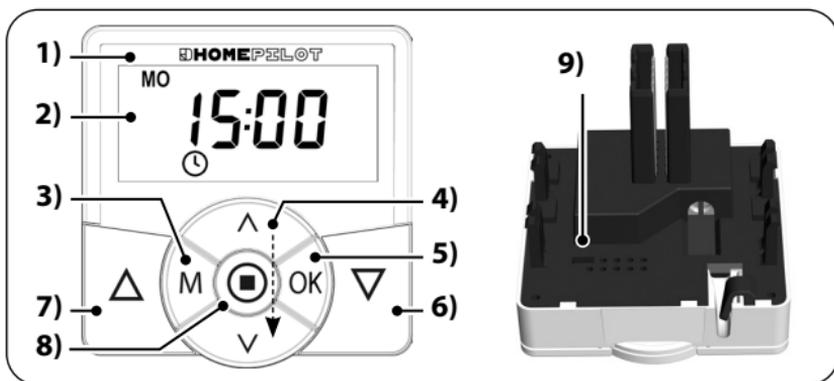


Volumen de suministro

- a) 1 x elemento de mando (50 x 50 mm)
- b) 1 x marco protector
- c) 1 x carcasa de instalación
- d) 1 x instrucciones de uso (sin imagen)

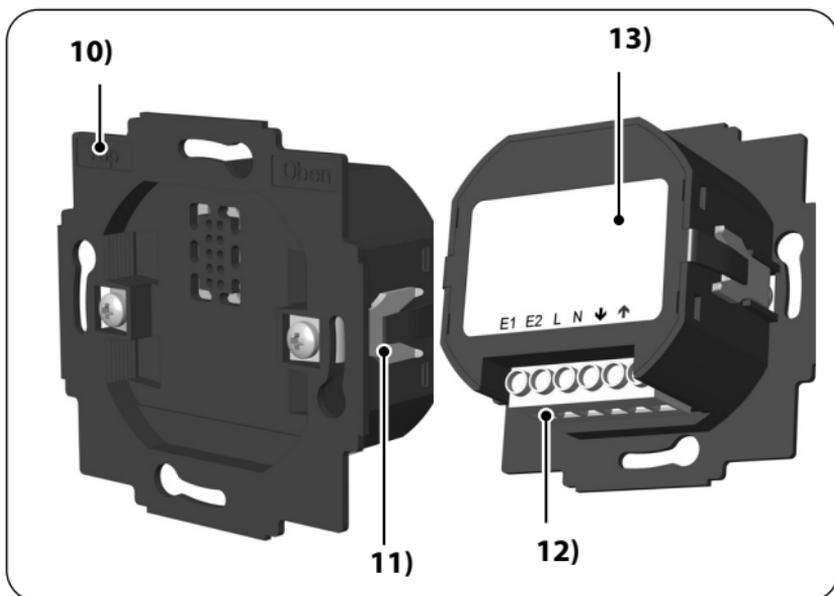
Tras retirar el embalaje, debe comprobar...

...el contenido del paquete a partir de los datos suministrados.

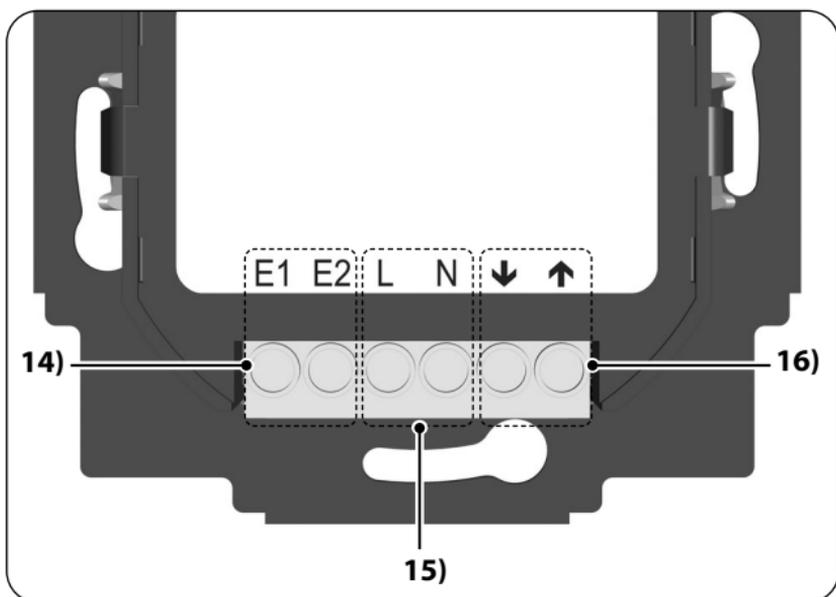


Pos.	Símbolo	Descripción
1)		Elemento de mando
2)		Pantalla
3)		Tecla Menú <ul style="list-style-type: none"> ◆ <i>Abrir menú principal</i> ◆ <i>Regresar al último menú o a la visualización normal</i>
4)	 	Teclas de ajuste <ul style="list-style-type: none"> ◆ <i>Selección de un menú en el menú principal</i> ◆ <i>Ajuste de los parámetros (más / menos)</i> <ul style="list-style-type: none"> ● <i>Pulsación breve o prolongada = ajuste progresivo o rápido</i> ◆ <i>Activación/desactivación de funciones (On / OFF)</i>

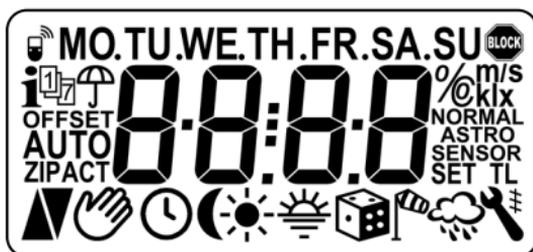
Pos.	Símbolo	Descripción
5)		Teda OK <ul style="list-style-type: none">◆ <i>Abrir el menú seleccionado</i>◆ <i>Confirmar y guardar los ajustes</i>◆ <i>Continuar hasta el siguiente ajuste</i>
6)		Teclas de mando Subir / Bajar <ul style="list-style-type: none">◆ <i>Manejo manual</i>
7)		
8)		Teda SET/Parar <ul style="list-style-type: none">◆ <i>Parada manual del trayecto de la persiana</i>◆ <i>Ajuste (configuración) de diferentes funciones</i>
9)		Contacto puente para un restablecimiento de hardware <ul style="list-style-type: none">◆ <i>Véase la página 54</i>



Pos.	Símbolo	Descripción
10)		Carcasa de instalación
11)		Garras y tornillos de fijación
12)		Bornes de conexión
13)		Placa de características



Pos.	Símbolo	Descripción
14)	E1 / E2	Entradas externas, opcionales <i>Conexión de emisores de señales externos o mandos externos (p. ej. Receptor con programador horario premium), véase la página 26.</i>
15)	L / N	Alimentación de tensión de 230 V / 50 Hz  <i>Conexión de la tensión de alimentación.</i>
16)	↓ / ↑	Sentido de giro (Subir / Bajar) <i>Cables de conexión del motor tubular.</i>



Símbolo	Descripción
MO ... SU	Días de la semana (lunes - domingo)
88:88	Hora / parámetro de ajuste
i	Información
	Programa de horas de respuesta
SET	Ajuste
AUTO	Servicio automático
ACT	Valor real
	Sentido del desplazamiento (Subir / Bajar)
	Servicio automático desactivado
	Horas de respuesta
	Función aleatoria
	Ajustes de sistema
	Detección de bloqueo
	Bloqueo automático de teclas

El Receptor con programador horario lite premium se utiliza para el control de persianas, persianas venecianas, lamas o toldos a través de la conexión del motor tubular correspondiente.

Control de persiana

Existe la posibilidad de automatizar la persiana.

Manejo manual

El manejo manual del motor tubular conectado es posible en todo momento con la ayuda de las teclas de mando.

Control externo mediante dos entradas E1 y E2

El Receptor con programador horario lite premium dispone de dos entradas **E1** y **E2** (230 V / 50 Hz) para la conexión de emisores de señales externos o mandos externos (p. ej. Receptor con programador horario premium), véase la página 26.

Instalación y conexión eléctrica

El Receptor con programador horario lite premium ha sido diseñado como aparato empotrado para interiores. La conexión eléctrica se efectúa mediante los bornes de conexión de la parte trasera de la carcasa de instalación.

Montaje / sistemas de interruptor compatibles

El Receptor con programador horario lite premium puede integrarse en sistemas de interruptor convencionales (50 x 50 mm).



Según el sistema de interruptor utilizado puede ser necesario un marco intermedio * 50 x 50 (de acuerdo con DIN 49075).

* No se incluye en el volumen de suministro

Detección de bloqueo

El Receptor con programador horario lite premium puede vigilar el par de torsión de motores con ajuste mecánico de los puntos finales. Esto permite que el mando desconecte el motor en caso de sobrecarga o bloqueo, véase la página 44.

6.2 Resumen de las funciones

- ◆ Asistente de instalación para una puesta en marcha sencilla
- ◆ Detección ajustable de bloqueo para motores tubulares mecánicos
- ◆ Manejo manual in situ
- ◆ Activación/desactivación del servicio automático
- ◆ Configuración sencilla a través del mando de menú
- ◆ Horas de respuesta
 - Horas ajustables de apertura [▲] y cierre [▼] de la persiana
- ◆ Programa de horas de respuesta:
 - Horas de respuesta semanales
 - Dos horas de respuesta [▲/▼] para [MO...SU] (LU...DO)
 - Horas de respuesta para los días laborables y fines de semana
 - Dos horas de respuesta [▲/▼] para [MO...FR] (LU...VI)
 - Dos horas de respuesta [▲/▼] para [SA + SU] (SA + DO)
- ◆ Función aleatoria (retardo aleatorio de 0 a 30 minutos)
- ◆ Bloqueo de teclas

- ◆ Función de memoria (ajuste sencillo de la hora actual como hora de respuesta)
- ◆ Activación/desactivación del cambio del sentido de giro
- ◆ Cambio de horario verano-invierno automático
- ◆ Memorización permanente de los ajustes
- ◆ Control externo mediante dos entradas E1 / E2
- ◆ Eliminación de todos los datos, restablecimiento

Descripción y ajuste de cada una de las funciones

Encontrará la descripción detallada de cada una de las funciones y de sus ajustes a partir de la página 28.

Conexión de red [L / N]

Tensión de alimentación de red:	230 V / 50 Hz ~
Consumo de potencia:	Standby: <0,6 W

2 x entradas auxiliares [E1 / E2]

Conexión de emisores de señales/mandos externos

Tensión de entrada:	230 V / 50 Hz ~ (Ri = 200 kW)
Longitud máxima de cable:	15 metros

Sentido de giro [▲ / ▼]

Tensión de conmutación:	230 V / 50 Hz ~	
Potencia de conexión máxima:	(M)	8 (4) A μ (tipo 1B)

**Un uso erróneo puede causar daños personales o materiales.**

- ◆ Distancia de contacto reducida (μ) no apta para la activación.
- ◆ No utilice el Receptor con programador horario lite premium para la activación del consumidor conectado.

Indicaciones generales	
Dimensiones (An. x Al. x Pr.) Elemento de mando [1]:	50 x 50 x 12 mm de acuerdo con DIN 49075
Colores disponibles:	Ultrablanco (UW) Aluminio (AL)
Profundidad de montaje:	32 mm
Temperatura ambiente admisible:	De 0 °C a + 40 °C
Clase de protección:	II (<i>solo para habitaciones secas</i>)
Bornes de conexión:	Bornes atornillados para diámetro de cable máx. 1,5 mm ²
Reserva de marcha del reloj en caso de avería de red	Aprox. 8 horas

Ajustes de fábrica	
Servicio automático:	On (activado)
Horas de respuesta:	On (activado)
Fecha:	01.07.2018
Hora:	12:00 horas
Hora de subida:	7:00 horas
Hora de bajada:	20:00 horas
Función aleatoria:	OFF (desactivado)
Programa de horas de respuesta:	1
Detección de bloqueo:	OFF (desactivado)
- Tipo de motor:	2 (45 mm / 30 Nm)
- Sensibilidad:	2:30
- Inversión de la marcha:	OFF (desactivado)
Cambio de horario verano-invierno automático:	On (activado)
Contraste de la pantalla:	8
Modo reloj:	1 (50 Hz)
Bloqueo de teclas:	OFF (desactivado)
Cambio del sentido de giro:	OFF (desactivado)

Reserva de marcha (aprox. 8 horas)

En caso de avería de red, la hora actual parpadea durante aprox. 5 minutos y el Receptor con programador horario lite premium pasa a la reserva de marcha.

Hora y fecha tras una avería de red

La reserva de marcha dura aprox. 8 horas. Si se supera este tiempo, la fecha y la hora se pierden y deben ajustarse de nuevo, véase la página 42.



Durante la reserva de marcha, el reloj interno trabaja con tolerancias. Tras una avería de red prolongada, es posible que sea necesario un reajuste de la hora.

Conservación de los datos tras una avería de red

Todos los ajustes se guardan de forma permanente. Los datos se mantienen guardados incluso tras una avería de red prolongada.

Antes de efectuar la conexión eléctrica, compare los datos de tensión / frecuencia de la placa de características con los de la red eléctrica local.



Lea los datos relativos a la conexión eléctrica en las instrucciones de uso del motor tubular utilizado o del mando externo (si se utilizan E1 / E2).



PELIGRO

Peligro de muerte por electrocución al tocar componentes eléctricos.

- ◆ Efectúe todos los trabajos de montaje y conexión sin tensión.
- ◆ Desconecte de la red todos los polos de los cables de alimentación y asegúrese de que no se produzca una conexión involuntaria.
- ◆ Compruebe que la instalación esté libre de tensión.



ADVERTENCIA

La sobrecarga del Receptor con programador horario lite premium puede provocar lesiones y daños materiales irreparables en el aparato (cortocircuito).

La potencia de conexión máxima no debe superarse; tenga en cuenta la información de los Datos técnicos, véase la página 18.

 **ADVERTENCIA**

El uso de una carcasa de instalación errónea puede suponer un peligro para las personas y causar daños materiales (electrocución, cortocircuito).

- ◆ Utilice únicamente la carcasa de instalación suministrada para la conexión y el montaje del Receptor con programador horario lite premium.
- ◆ Las carcasas de instalación de otros productos HOMEPILOT, como los mandos de otros relojes conmutadores, no son compatibles.

 **ADVERTENCIA**

La conexión de una segunda fase en E1 o E2 provoca daños irreparables en el Receptor con programador horario lite premium.

- ◆ Si se utilizan entradas [E1 / E2], estas deben estar conectadas en todo momento en la misma fase [L] que la tensión de alimentación.
- ◆ Si se conecta otra fase, las entradas reciben la tensión de red equivocada (380 V / 50 Hz) y el Receptor con programador horario lite premium resulta dañado de forma irreparable.
- ◆ Observe la disposición de los cables de conexión en el esquema de conexiones.

Ajuste de los puntos finales en el motor tubular



Antes de proceder al montaje o a la conexión eléctrica definitiva, es imprescindible ajustar los puntos finales del motor tubular con el fin de evitar fallos en el funcionamiento.

Si no se han ajustado los puntos finales, es preciso ajustar los dos puntos finales del motor tubular.

Conmutación paralela de motores tubulares electrónicos

Puede conectar un máximo de 3 motores tubulares conmutables en paralelo en el Receptor con programador horario lite premium (p. ej. motores tubulares electrónicos de HOMEPILOT).



Lea los datos correspondientes en las instrucciones de uso del motor tubular utilizado.

Conmutación paralela de motores tubulares mecánicos

Para la conmutación paralela de motores tubulares mecánicos se requiere un relé de ruptura.

Condiciones para la detección de bloqueo

La detección de bloqueo solo funciona si hay conectado un motor tubular mecánico.

Función de las entradas E1 y E2

E1 = SUBIR

E2 = BAJAR



Las señales externas de las entradas E1 y E2 se tienen en cuenta únicamente con el modo automático activado.

Longitud máxima del cable para la conexión de emisores de señales externos en E1 o E2

La longitud máxima del cable para la conexión de un emisor de señales externo en E1 / E2 no debe superar los 15 m.

Material de montaje

El Receptor con programador horario lite premium está previsto para el montaje empotrado. Recomendamos efectuar el montaje en una caja empotrada con una medida de 58 y suficiente profundidad o en una caja electrónica.

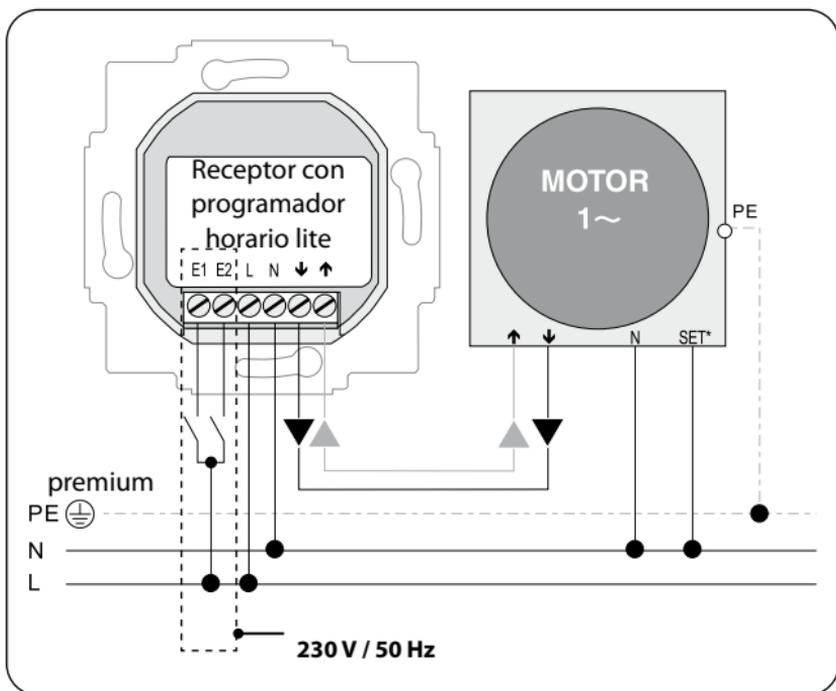
Longitud sin aislamiento



Todos los hilos deben contar con una longitud de 6 mm sin aislamiento.

8.2 Conexión eléctrica

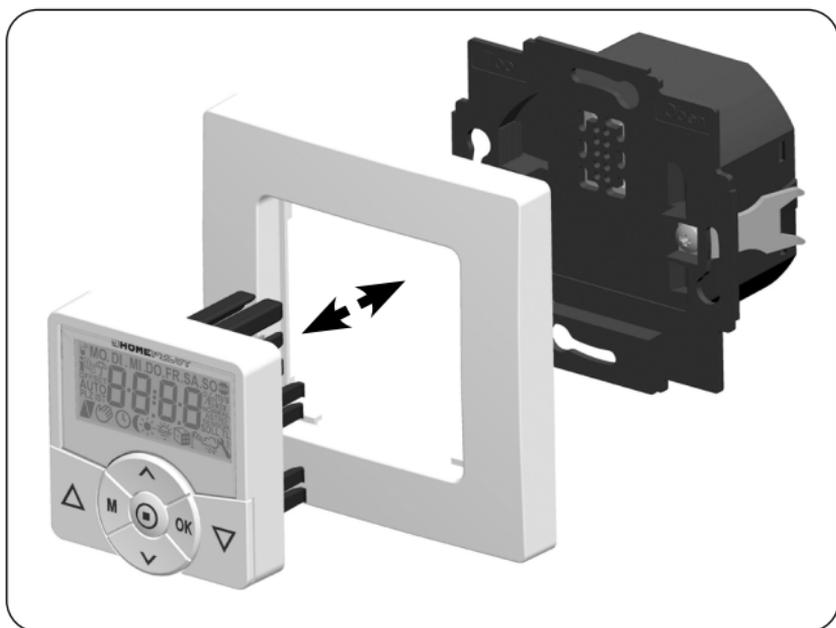
1. Desconecte la tensión de red y compruebe la ausencia de tensión en los cables de alimentación.
2. Tienda todos los cables de conexión hasta la caja empotrada de forma segura.
3. Pele 6 mm todos los hilos y conéctelos de acuerdo con el esquema de conexiones de la siguiente página.
4. Tras la conexión eléctrica, el montaje del Receptor con programador horario lite premium se efectúa en la caja empotrada, véase la página 27.



Entradas E1 / E2 (230 V / 50 Hz),
solo en caso necesario

Conexión del conductor de ajuste (SET) blanco de los motores tubulares de HOMEPILOT

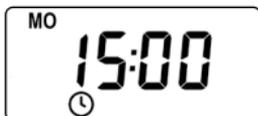
* El conductor de ajuste (SET) blanco de los motores tubulares de HOMEPILOT debe conectarse con el conductor neutro [N] para garantizar un servicio sin averías del motor tubular.



9. Montaje tras la conexión eléctrica

1. Introduzca la carcasa de instalación en la caja empotrada y fíjela con los tornillos de las garras de fijación.
2. Coloque el marco protector sobre la carcasa de instalación.
3. A continuación, introduzca con cuidado el elemento de mando en la carcasa de instalación.
4. Conecte de nuevo la tensión de red.

Visualización normal (ejemplo)



- ◆ Indicación del día de la semana y de la hora actuales.
- ◆ Indicación de las funciones activadas.
- ◆ El manejo manual del Receptor con programador horario lite premium solo es posible en la visualización normal.

Menú principal



Número de menú

Funciones / menús

- ◆ Indicación y selección de las funciones y los menús individuales.
- ◆ El manejo manual no es posible en el menú principal.
- ◆ Durante los ajustes no se ejecutan instrucciones de conmutación automáticas.
- ◆ Si con el menú activado no se efectúa ninguna confirmación de tecla durante aprox. 120 segundos, vuelve a aparecer automáticamente la visualización normal. No obstante, se adoptan los ajustes.

1. **M**

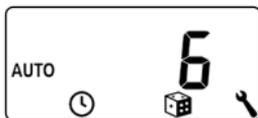
Abra el menú principal.



Pulsando la tecla Menú en la visualización normal se abre el menú principal.

2. **^** / **v**

Seleccione el número de menú o el menú que desee.



El menú seleccionado se muestra con un símbolo intermitente.

3. **OK**

Confirme y abra el menú seleccionado.



OFF parpadea.

4. **^** / **v**

Efectúe el ajuste deseado (p. ej. On).



5. **OK**

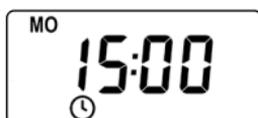
Todos los ajustes deben confirmarse con la tecla OK.



Mediante la confirmación accede al siguiente ajuste o regresa al menú.

6. **M**

Regrese a la visualización normal.



Ejemplo



Pulsando brevemente la tecla Menú se retrocede siempre un paso del menú. Manteniendo pulsada la tecla se accede siempre a la visualización normal.

Durante la primera puesta en marcha o después de un restablecimiento de software se inicia automáticamente el asistente de instalación, que le guiará por los primeros ajustes básicos.

Salir del asistente de instalación

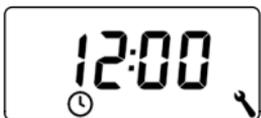
Pulse la tecla **M** durante un segundo si desea salir del asistente de instalación antes de finalizar el proceso.

Disponibilidad para el servicio

Después de los ajustes, el Receptor con programador horario lite premium está listo para el servicio.

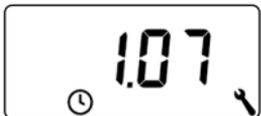
1. Al conectar la tensión de red, aparece el asistente de instalación. Los dígitos parpadean.

- 2.



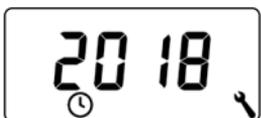
Ajuste la hora actual y confirme.

- 3.



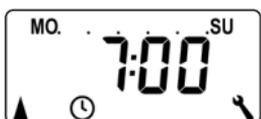
Ajuste la fecha actual (día. mes) y confirme cada entrada.

- 4.



Ajuste el año actual y confirme.

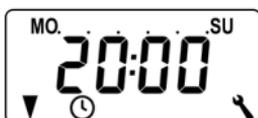
- 5.



Ajuste la hora de apertura [▲] y confirme.

Preajuste: MO...SU (LU...DO) *

6.

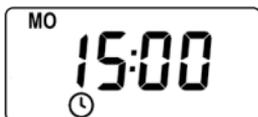


Ajuste y confirme la hora de cierre [▼].

Preajuste: MO...SU (LU...DO) *

* Las horas de apertura y cierre se aplican a toda la semana. Si lo desea en un momento posterior, puede elegir en el menú **9.5** entre dos programas de horas de respuesta, véase la página 43.

7.



Después del último ajuste aparece la visualización normal, véase el ejemplo.

El Receptor con programador horario lite premium está listo para el servicio.



El manejo manual siempre es posible en la visualización normal y tiene prioridad respecto a las funciones automáticas programadas.

Ejemplo del control manual de una persiana

1.  Abra la persiana.
La persiana se desplaza con una breve pulsación de tecla hasta el punto final superior.

2.  /  o bien  Detenga brevemente la persiana.

3.  Cierre la persiana.
La persiana se desplaza hasta el punto final inferior.

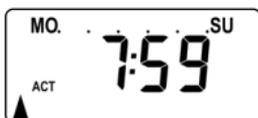
Para ajustar las horas de respuesta de forma sencilla a lo largo del año, la función de memoria le permite ajustar la hora actual como hora de respuesta sin necesidad de abrir el menú de horas de respuesta.



Cuando están activadas las horas de respuesta para la semana y el fin de semana [**MO...FR / SA+SU**] (**LU...VI / SA+DO**), la hora de respuesta ajustada se aplica solo al grupo de días actual, p. ej. [**MO...FR**] (**LU...VI**).



Ajuste la hora actual como hora de apertura [▲]. *

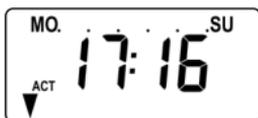


Ejemplo



o bien

Ajuste la hora actual como hora de cierre [▼]. *



Ejemplo

* Pulse simultáneamente las teclas correspondientes.

La indicación parpadea brevemente a modo de confirmación y la persiana se desplaza en el sentido correspondiente.

Menú principal

Símbolo	Menú	Página
AUTO	1 Servicio automático	36
	2 Horas de respuesta.....	37
	6 Función aleatoria.....	40
	9 Ajustes de sistema	41
SET	9.1 Hora y fecha	42
	9.5 Programa de horas de respuesta	43
	9.6 Detección de bloqueo.....	44
i	9.8 Ajustes de los aparatos.....	47
	9.8.1 Cambio de horario verano-invierno automático ...	48
	9.8.2 Contraste de la pantalla	49
	9.8.4 Modo reloj.....	49
	9.8.5 Bloqueo de teclas	50
	9.8.7 Cambio del sentido de giro	51
i	9.8.0 Versión de software	52



Servicio automático activado (símbolo en la visualización normal)

- ◆ Están activas todas las funciones automáticas ajustadas
- ◆ El manejo manual es posible en el servicio automático



Servicio automático desactivado (símbolo en la visualización normal)

- ◆ Se han desactivado todas las funciones automáticas
- ◆ En la visualización normal están desactivados todos los símbolos automáticos
- ◆ Las entradas E1 y E2 no se tienen en cuenta.

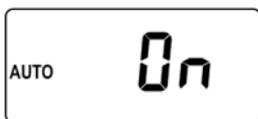
Activación/desactivación del servicio automático en el menú 1

1.



Abra el menú 1.

2.



Seleccione y confirme el ajuste que desee.

OFF = servicio automático desactivado

On = servicio automático activado

Conmutación directa en la visualización normal

OK 1 seg.

Pulse la tecla OK en la visualización normal durante un segundo.



17. Horas de respuesta (horas de apertura y cierre) [▲/▼], descripción breve

ES

Para que la persiana se abra y se cierre automáticamente cuando usted desee, puede ajustar en el Receptor con programador horario lite premium **horas de apertura [▲] y cierre [▼]**.

Para ello dispone en el menú 9.5 de dos programas de horas de respuesta, véase la página 43:

[1] Horas de respuesta semanales (ajuste de fábrica)

Las horas de respuesta [▲/▼] son válidas para **(MO SU) (LU DO)**.

[2] Horas de respuesta para los días laborables y fines de semana

Horas de respuesta independientes [▲/▼] para **(MO FR) (LU VI)** y **(SA + SU) (SA + DO)**.



De forma alternativa es posible ajustar en la visualización normal la hora actual como hora de respuesta, v. página 34 "Función de memoria".



17.1 Menú 2: ajuste de las horas de apertura y cierre [▲/▼]

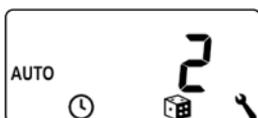
ES

Si no desea cambiar el tipo de programa de horas de respuesta (horas de respuesta semanales, horas de respuesta para los días laborables y fines de semana), comience directamente con el **punto 2**.

1. Si desea cambiar el tipo de programa de horas de respuesta, abra en primer lugar el menú **9.5**, véase la página 43 y ajuste el programa de horas de respuesta que desee.

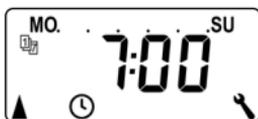


- 2.



Abra el menú **2** si el programa de horas de respuesta deseado ya está activo.

Durante el ajuste de las horas de apertura y cierre se muestra en la parte superior de la pantalla el programa de horas de respuesta activo.



Horas de respuesta semanales



Horas de respuesta para los días laborables / fines de semana

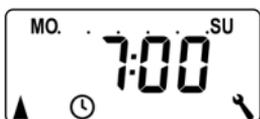


17.1 Menú 2: ajuste de las horas de apertura y cierre [▲/▼]

ES

A continuación describimos el ajuste de **horas de apertura y cierre** [▲/▼] como **horas de respuesta semanales**.

3.



Ajuste y confirme una **hora de apertura** [▲].

4.



Ajuste y confirme la hora de cierre [▼].

Las horas de apertura y cierre se aplican a todos los días de la semana [MO SU] (LU DO).



18. Menú 6: ajuste de la función aleatoria

ES

La función aleatoria permite un retardo aleatorio de las horas de respuesta ajustadas entre 0 y 30 min.

La función aleatoria se utiliza para:

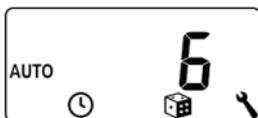
Todas las horas de apertura y cierre automáticas.

Tenga en cuenta el símbolo del dado en la visualización normal



Cuando la función aleatoria está activa, el símbolo del dado parpadea en la visualización normal durante el retardo de la orden de movimiento.

1.



Abra el menú **6**.

2.



Seleccione y confirme el ajuste que desee.

On = función aleatoria activada

Off = función aleatoria desactivada

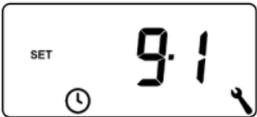
A continuación aparece de nuevo el menú principal.



En este menú pueden realizarse ajustes adicionales de los aparatos y del sistema para adaptar el Receptor con programador horario lite premium a las preferencias individuales.

Menú 9: ajustes de sistema

Símbolo	Menú	Página
SET	9.1	Hora y fecha 42
	9.5	Programa de horas de respuesta 43
	9.6	Detección de bloqueo..... 44
	9.8	Ajustes de los aparatos 47

1.  Abra el menú **9.1**.
Seleccione y confirme los ajustes que desee.

Secuencia de ajustes:

2.  Hora

3.  Fecha
Día.mes

4.  Año
De 2000 a 2099

El número de horas de apertura y cierre que se van a ajustar depende de la selección del programa de horas de respuesta de este menú.

Se encuentran a disposición dos programas de horas de respuesta:

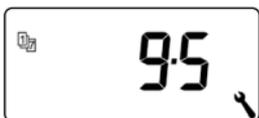
[1] Horas de respuesta semanales (ajuste de fábrica)

Las horas de respuesta [▲/▼] son válidas para (MO SU) (LU DO).

[2] Horas de respuesta para los días laborables y fines de semana

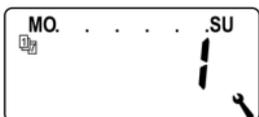
Horas de respuesta independientes [▲/▼] para (MO FR) (LU VI) y (SA + SU) (SA + DO).

1.

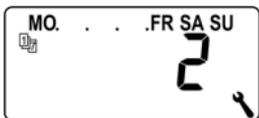


Abra el menú **9.5**.

2.



Seleccione y confirme el programa de horas de respuesta que desee.



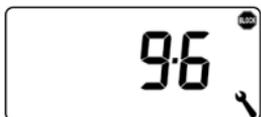
El ajuste de las horas de respuesta [▲/▼] se efectúa en el menú **2**, véase la página 38.

El Receptor con programador horario lite premium puede vigilar el par de torsión de motores con ajuste mecánico de los puntos finales. Esto permite que el mando desconecte el motor en caso de sobrecarga o bloqueo. De esta forma se protege la colgadura de las persianas de posibles daños.



La **detección de bloqueo** funciona únicamente en combinación con un motor tubular **con ajuste mecánico de los puntos finales**.

1.



Abra el menú **9.6**.

2.



Active o desactive la detección de bloqueo y confirme a continuación.

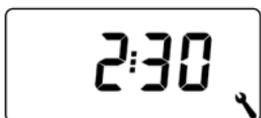
On = detección de bloqueo activada *

Off = detección de bloqueo desactivada **

* Continuar con el punto 3.

** Tras desactivar y confirmar la selección, la indicación regresa al menú.

3.



Seleccione y confirme el tipo de motor adecuado.

Encontrará una lista con los tipos de motor en la siguiente página.



Lea también las instrucciones de uso del motor tubular utilizado.

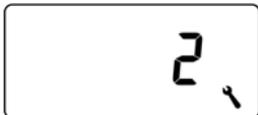
Tipos de motor	Ø	Potencia
1:06	35 mm	6 Nm
1:10	35 mm	Hasta 10 Nm
2:10	45 mm	Hasta 10 Nm
2:20	45 mm	Hasta 20 Nm
2:30	45 mm	Hasta 30 Nm
2:40	45 mm	Hasta 40 Nm
2:50	45 mm	Hasta 50 Nm

Si no conoce el tipo de motor integrado, seleccione lo siguiente:

1:06 para persianas con una superficie de hasta 1,5 m²

2:30 para persianas de mayor tamaño

4.



Ajuste y confirme la sensibilidad.

Sensibilidad:

1 = baja

6 = alta



Para proteger la colgadura de las persianas en caso de bloqueo, es preciso encontrar mediante un trayecto de prueba el mejor ajuste de la sensibilidad.



Dependiendo de la calidad de la persiana (peso, comportamiento de marcha, etc.) puede ser necesario ajustar la **sensibilidad de desconexión**.

5.



Activación / desactivación de la **inversión** tras una detección de bloqueo.

On = inversión activada

Off = inversión desactivada

Inversión automática en caso de bloqueo

El motor se desplaza durante aprox. 2 segundos en el sentido contrario inmediatamente después de identificar un bloqueo, con el fin de descargar la persiana.

Indicaciones adicionales sobre la detección de bloqueo:

- ◆ En presencia de cables de conexión largos (>5 m) es posible que la detección de bloqueo no funcione correctamente a causa de efectos perturbadores.
- ◆ La detección de bloqueo podría desconectar los motores mecánicos con histéresis de conmutación elevada cuando se encuentran en los puntos finales. En los motores de este tipo es necesario deshabilitar la detección de bloqueo.



Algunos motores pueden experimentar una inversión no deseada en las posiciones finales (p. ej. circuitos internos del motor poco habituales, cables de alimentación largos etc.). En estos casos recomendamos deshabilitar la inversión.



Si no es posible determinar con exactitud el tipo de motor, deberá encontrar el ajuste adecuado del tipo de motor-sensibilidad llevando a cabo varios ensayos.



Menú 9.8: ajustes de los aparatos

Símbolo	Menú	Página
	9.8.1 Cambio de horario verano-invierno automático ...	48
	9.8.2 Contraste de la pantalla	49
	9.8.4 Modo reloj.....	49
	9.8.5 Bloqueo de teclas	50
	9.8.7 Cambio del sentido de giro	51
	9.8.0 Versión de software	52



20.1 Menú 9.8.1: activación/desactivación del horario verano-invierno automático

ES

El Receptor con programador horario lite premium dispone de cambio de horario verano-invierno automático.

Horario de verano

El cambio al horario de verano se realiza el último domingo de marzo. A las 2:00 el reloj se adelanta una hora.

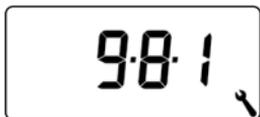
Horario de invierno

El cambio al horario de invierno (horario estándar) se realiza el último domingo de octubre. A las 3:00 el reloj se atrasa una hora.

Recomendación para su uso fuera de Alemania

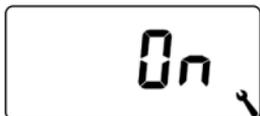
Si no va a utilizar el Receptor con programador horario lite premium en Alemania, es posible que tenga que desactivar el cambio de horario verano-invierno automático.

1.



Abra el menú **9.8.1**.

2.



Active o desactive el cambio de horario verano-invierno automático y confirme a continuación.

On = función activada

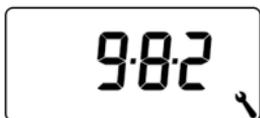
Off = función desactivada



20.2 Menú 9.8.2: ajuste del contraste de la pantalla

ES

1.



Abra el menú **9.8.2**.

2.



Ajuste el contraste deseado y confirme a continuación.

1 = contraste bajo

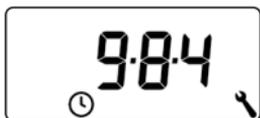
10 = contraste alto



20.3 Menú 9.8.4: ajuste del modo reloj

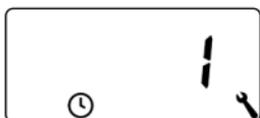
En este menú puede reajustar la base temporal (según la alimentación de red local) del reloj interno.

1.



Abra el menú **9.8.4**.

2.



Ajuste el modo reloj deseado y confirme a continuación.

1 = servicio de 50 Hz (ajuste de fábrica)
p. ej. en Europa

2 = servicio de 60 Hz
p. ej. en EE. UU.

3 = reloj de cuarzo
para frecuencias de red diferentes



20.4 Menú 9.8.5: activación/desactivación del bloqueo de teclas

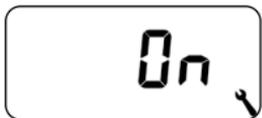
ES

Para evitar ajustes involuntarios puede activar el bloqueo de teclas automático.

1. Abra el menú **9.8.5**.



2. Active o desactive el bloqueo de teclas y confirme a continuación.

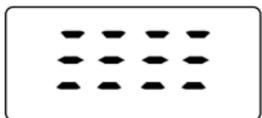


On = bloqueo de teclas activado

Off = bloqueo de teclas desactivado

Activación automática después de aprox. dos minutos

Si el bloqueo de teclas está activado y no se efectúa ninguna entrada durante dos minutos, el bloqueo de teclas se activa automáticamente.



Si intenta abrir un menú con el bloqueo de teclas activado, la indicación comienza a parpadear.

Desactivación manual del bloqueo de teclas en la visualización normal

-  4 seg. Manténgala pulsada durante 4 segundos.

Activación manual del bloqueo de teclas en la visualización normal antes de que finalice el límite de tiempo

-  4 seg. Manténgala pulsada durante 4 segundos si desea activar el bloqueo automático de teclas antes de que finalicen los dos minutos.



El manejo manual del Receptor con programador horario lite premium también es posible con el bloqueo de teclas

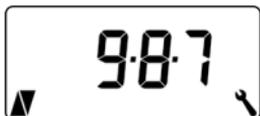


20.5 Menú 9.8.7: activación/desactivación del cambio del sentido de giro

Si el sentido de giro del motor conectado es incorrecto (la tecla [**Subir**]

desplaza la persiana hacia abajo y la tecla [**Bajar**] desplaza la persiana hacia arriba), no es necesario cablear de nuevo el motor. Con ayuda de la función **cambio del sentido de giro** es posible modificar de forma sencilla el sentido de giro del motor.

1.



Abra el menú **9.8.7**.

2.



Active o desactive el cambio del sentido de giro y confirme a continuación.

On = cambio del sentido de giro activado

Off = cambio del sentido de giro desactivado

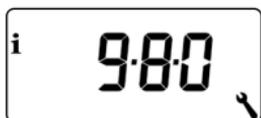


20.6 Menú 9.8.0: indicación de la versión de software

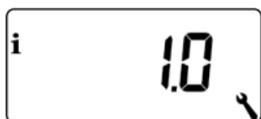
ES

En este menú puede visualizar la versión actual del software del Receptor con programador horario lite premium.

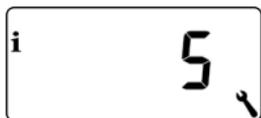
1. Abra el menú **9.8.0**.



2. A continuación se visualiza la versión de software actual.



3. Visualice la variante del aparato.



S = Receptor con programador horario lite premium

4. Efectúe una prueba de pantalla.



5. Regreso al menú **9.8**: ajustes de los aparatos.



Para recuperar el estado de suministro del Receptor con programador horario lite premium, puede llevar a cabo un restablecimiento de software.

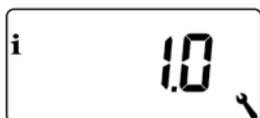
1. **M** + **^** + **v** + **OK**



Mantenga pulsadas las cuatro teclas simultáneamente durante cinco segundos hasta que aparezcan todos los símbolos en la pantalla.



A continuación se muestran durante cinco segundos el tipo de aparato (S = lite premium) y la versión del software.



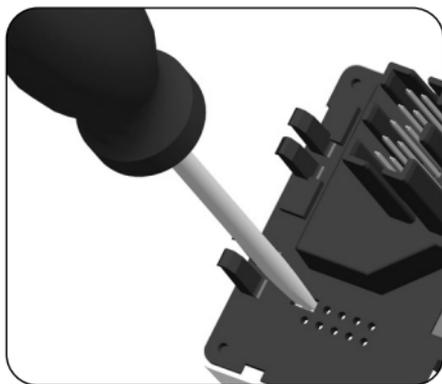
Se eliminan todos los ajustes y se restablecen los ajustes de fábrica.

3. Comience con los ajustes a partir de la página 31 (asistente de instalación).

Si el Receptor con programador horario lite premium deja de reaccionar, es posible efectuar un restablecimiento de hardware.

1. Para ello debe extraer el elemento de mando de la carcasa de instalación.

2. En la parte trasera del elemento de mando, en el centro de una abertura, se encuentran dos superficies de contacto que deben puentearse con cuidado durante varios segundos utilizando un destornillador plano.



3. Puede volver a introducir el elemento de mando en la carcasa de instalación tras retirar el destornillador de las superficies de contacto. Con el restablecimiento de hardware se eliminan la hora y la fecha. Todos los demás ajustes permanecen guardados.

Error 2 (indicación "E2")

Error interno del aparato, es posible que exista un fallo en el Receptor con programador horario lite premium.

- ◆ Póngase en contacto inmediatamente con el servicio técnico de HOMEPILOT.

24. Desmontaje**PELIGRO****Peligro de muerte por electrocución al tocar componentes eléctricos.**

- ◆ Desconecte de la red todos los polos de los cables de alimentación y asegúrese de que no se produzca una conexión involuntaria. Compruebe que la instalación esté libre de tensión.

1. Desconecte la tensión de red, asegúrela contra una conexión involuntaria y compruebe que la instalación no recibe tensión.
2. Extraiga con cuidado el elemento de mando de la carcasa de instalación.
3. Retire el marco protector.
4. Afloje las garras de fijación de la carcasa de instalación y extráigala de la caja empotrada.
5. Desconecte el cable de conexión de la carcasa de instalación.
6. Asegure el punto de conexión contra una conexión no deseada y el cable de conexión contra un contacto involuntario.



Por la presente, DELTA DORE RADEMACHER GmbH declara que el Receptor con programador horario lite premium cumple las directivas **2014/35/UE (Directiva de baja tensión)** y **2014/30/UE (Directiva CEM)**.

El texto completo de la Declaración de conformidad UE se encuentra disponible en la siguiente página web:

www.homepilot-smarthome.com

Condiciones de garantía

La información sobre las condiciones de garantía se entrega con el producto.

DELTA DORE
RADEMACHER GmbH
Buschkamp 7
46414 Rhede (Alemania)

Nos reservamos el derecho a modificaciones técnicas, errores de imprenta y omisión. Imágenes no vinculantes.